

YUKON TERRITORY

TERRITOIRE DU YUKON

CANADA

CANADA

Whitehorse, Yukon

Whitehorse, Yukon

ORDER-IN-COUNCIL 1994/173

DÉCRET 1994/173

HEALTH CARE INSURANCE
PLAN ACT

LOI SUR L'ASSURANCE-SANTÉ

Pursuant to section 8 of the *Health Care Insurance Plan Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows:

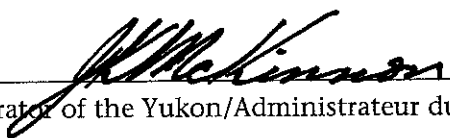
Le Commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 8 de la *Loi sur l'assurance-santé*, décrète ce qui suit :

1. The annexed *Regulation to Amend the Yukon Health Care Insurance Plan Regulations* is hereby made.

1. Le *Règlement modifiant le Règlement concernant les services d'assurance-santé* est, par les présentes, établi.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory,
this 2 day of September, 1994.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du
Yukon, ce 2 septembre 1994.



Administrator of the Yukon/Administrateur du Yukon

HEALTH CARE INSURANCE PLAN ACT

LOI SUR L'ASSURANCE-SANTÉ

REGULATION TO AMEND THE HEALTH
CARE INSURANCE PLAN REGULATIONSRÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT
CONCERNANT LES SERVICES D'ASSURANCE-
SANTÉ

1. Schedule D of the *Health Care Insurance Plan Regulations* is amended by adding the following laboratory tests under the heading "Pine Medical Centre" so as to indicate that these tests are tests that the Pine Medical Centre may perform and be paid for under the *Health Care Insurance Plan Act*:

- Electrocardiogram and interpretation
 - internist
- Electrocardiogram - technical fee
- Interpretation of ECG by non internist

2. Pine Medical Centre may be paid for tests referred to in section 1 that are performed on or after June 3, 1994.

1. L'Annexe D du *Règlement concernant les services d'assurance-santé* est modifiée par adjonction des épreuves de laboratoire suivantes sous le titre «Centre médical Pine», afin d'indiquer que le Centre médical Pine peut exécuter ces épreuves et être rémunéré conformément à la *Loi sur l'assurance-santé* :

- Électrocardiogramme et interprétation par un spécialiste
- Électrocardiogramme - frais techniques
- Interprétation de l'électrocardiogramme par un non-spécialiste

2. Le Centre médical Pine peut être rémunéré pour les épreuves mentionnées à l'article 1, exécutées après le 3 juin 1994.